



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 1349:2001/AC:2002
01-julij-2002

Regulacijski ventili za industrijske procese - Dopolnilo AC

Industrial process control valves

Stellgeräte für die Prozessregelung

Robinets de régulation des processus industriels

iTeh STANDARD PREVIEW

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 1349:2001/AC:2002

(standards.iteh.ai)

[SIST EN 1349:2001/AC:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c99b79c1-534b-48e4-9781-3dd156a9b44d/sist-en-1349-2001-ac-2002)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c99b79c1-534b-48e4-9781-3dd156a9b44d/sist-en-1349-2001-ac-2002>

ICS:

23.060.40

SIST EN 1349:2001/AC:2002

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 1349:2001/AC:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c99b79c1-534b-48e4-9781-3dd156a9b44d/sist-en-1349-2001-ac-2002>

EUROPEAN STANDARD

EN 1349:2000/AC

NORME EUROPÉENNE

October 2001

EUROPÄISCHE NORM

Octobre 2001

Oktober 2001

English version
Version Française
Deutsche Fassung

Industrial process control valves

Robineets de régulation des processus
industriels

Stellgeräte für die Prozessregelung

This corrigendum becomes effective on 24 October 2001 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 24 octobre 2001 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de l'EN.

Die Berichtigung tritt am 24. Oktober 2001 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.

ITeH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 1349:2001/AC:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c99b79c1-534b-48e4-9781-3dd156a9b44d/sist-en-1349-2001-ac-2002>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 2001 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No. EN 1349:2000/AC:2001 D/E/F

Replace the annex ZA by the following :

Annex ZA
(informative)
Clauses of this European Standard addressing Essential requirements or other provisions of EU Directives

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association and supports essential requirements and of EU Directive 97/23/EEC

WARNING : Other requirements and other EU Directives can be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

The following clauses of this standard are likely to support requirements of Directive 97/23/EEC. Compliance with the clauses of this standard provides one means of conforming with the essential requirements of the Directive concerned and associated EFTA regulations.

Table Z.1 - Clauses of this European Standard addressing Essential requirements of EU Directive 97/23/EC.

Clause	Nature of requirement	Annex 1 of PED Essential Safety requirements
5.1	General Design	2.1
6	Final assessment	3.2
7	Final assessment	3.2
9.1	Traceability	3.1.5
9.1	Marking and Labelling	3.3

Remplacer l'annexe ZA par l'annexe suivante :

Annexe ZA
(informative)
Articles de la présente norme européenne concernant les exigences essentielles ou d'autres dispositions des Directives EU

La présente norme européenne a été élaborée dans le cadre d'un Mandat donné au CEN par la Commission Européenne et l'Association Européenne de Libre Echange et vient à l'appui des exigences essentielles de la Directive EU 97/23/CE.

AVERTISSEMENT : D'autres exigences et d'autres Directives EU peuvent être applicables au(x) produit(s) relevant du domaine d'application de la présente norme.

Les articles suivants de la présente norme sont destinés à venir à l'appui des exigences de la Directive EU 97/23/CE.

La conformité avec les articles de la présente norme est un des moyens de satisfaire aux exigences essentielles spécifiques de la Directive concernée et des règlements correspondants de l'AELE.

Tableau ZA.1 — Articles de la présente norme européenne concernant les exigences essentielles de la Directive 97/23/CE

Article	Nature de l'exigence	Exigence de l'annexe 1 de la Directive Equipements sous Pression
5.1	Conception - Généralités	2.1
6	Vérification finale	3.2
7	Vérification finale	3.2
9.1	Traçabilité	3.1.5
9.1	Marquage et étiquetage	3.3

Der Anhang ZA ist durch den folgenden zu ersetzen :

Anhang ZA
(informativ)
Abschnitte in dieser Europäischen Norm, die grundlegende Anforderungen oder andere Vorgaben von EU-Richtlinien betreffen

Diese Europäische Norm wurde in Rahmen eines Mandates, das dem CEN von der Europäischen Kommission und der Europäischen Freihandelszone erteilt wurde, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EU-Richtlinie 97/23/EG

WARNHINWEISE : Für Produkte, die in den Anwendungsbereich dieser Europäische Norm fallen, können weitere Anforderungen und weitere EU-Richtlinien anwendbar sein. Die folgenden Abschnitte dieser Norm unterstützen voraussichtlich Anforderungen der Richtlinie 97/23/EG.

Die Einhaltung der Abschnitte dieser Norm liefert ein Mittel, und die speziellen wesentlichen Anforderungen der Richtlinie und zugehöriger EFTA-Regelungen zu erfüllen.

Tabelle ZA.1 - Abschnitte dieser Europäischen Norm, die wesentliche Anforderungen von EU-Richtlinien 97/23/EG betreffen

Abschnitt	Art der Anforderung	Anhang 1 der PED wesentliche Sicherheitsanforderungen
5.1	Allgemeine Konstruktion	2.1
6	<i>Final assessment</i>	3.2
7	<i>Final assessment</i>	3.2
9.1	Rückverfolgbarkeit	3.1.5
9.1	Kennzeichnung und Etikettierung	3.3